



**University  
of Gdańsk**

**Amendment to the Cooperation Agreement**

Regarding the Joint Master Degree Program

between

**Tashkent State University of Law (Republic of Uzbekistan)**

and

**University of Gdansk (Republic of Poland)**

This Amendment to the Cooperation Agreement regarding the Joint Master Degree Program between Tashkent State University of Law (TSUL) and University of Gdansk (UG) is entered into on ....., to modify certain terms of the original agreement dated 14.05.2024, as follows:

**ARTICLE 1: OBJECTIVE OF THE COOPERATION, PARTNERS, NAME OF DEGREE PROGRAM, DEGREE**

1. In Article 1, part 6 of the original Cooperation Agreement, the qualification awarded by TSUL, referred to as " 70420116 Financial Legal Monitoring" shall hereby be changed to "70420114 Financial Legal Monitoring "

All subsequent references to " 70420116 Financial Legal Monitoring" related to the field of study and qualifications provided by TSUL in the original Cooperation Agreement shall be construed as "70420114 Financial Legal Monitoring" respectively.

**ARTICLE 13: CHANGES, SEVERABILITY CLAUSE, MISCELLANEOUS**

1. This amendment to the Cooperation Agreement shall be considered an integral part thereof and shall come into effect immediately upon the signing of this Amendment.
2. Except as expressly modified by this Amendment, the Cooperation Agreement shall remain in full force and effect.
3. The parties agree that any further changes or modifications to the original Cooperation Agreement shall be made in writing and signed by the legal representatives of both parties.

*[Faint mirrored text and signature area at the bottom left of the page]*

4. In the event of any conflict or inconsistency between the original Cooperation Agreement and this Amendment, the provisions of this Amendment shall prevail.

#### ARTICLE 15: FINAL PROVISIONS

1. This Amendment to the Cooperation Agreement has been drawn up in two copies, each in two languages (English, Uzbek), having equal legal force. In case of any doubts regarding the content, the English version prevails.

#### ARTICLE 16: LEGAL ADDRESSES AND SIGNATURES OF THE PARTIES

**For cooperation agreement regarding of the Joint Degree program**

**For cooperation agreement regarding of the Joint Degree program**

in its final version dated 14.05.2024

in its final version dated 14.05.2024

For and on behalf of the Tashkent State University of Law

For and on behalf of the University of Gdansk

Date:

Date:

Signature:

Signature:

.....  
.....

.....  
.....

Name: Prof. Dr. Islambek Rustambekov

Name: prof. dr hab. Piotr Stepnowski

Title: Acting Rector

Title: Rector

Address and postal code: Sayitgohi 35 str., Tashkent 100047, Uzbekistan

Address and postal code: Bzynskiego Street 8, 80-309 Gdansk, Poland

Telephone number: (+99871) 233-66-36

Telephone number: (+48) 58 523 24 07

E-mail address: info@tsul.uz

E-mail address: rektor@ug.edu.pl



REKTOR  
prof. dr hab. Piotr Stepnowski  
szk. koresp. PAN

**Biuro Kształcenia  
Dyrektor**

mgr Anna Smykowska